

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 16 (1940)
Heft: 14

Artikel: Friedlicher Tessin
Autor: Staub, Hans
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-757398>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

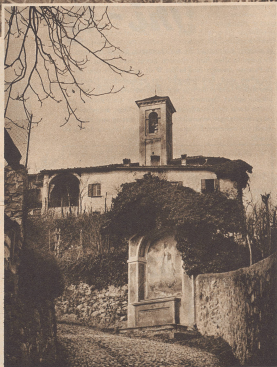
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Beim Anbruch, sehen die stierliche Glockentürmechen bescheiden und gebückt den Pfarrhaus auf-
 gehen zu sein, doch da wir, das Strahlenkreuz fahrend, es von oben erblickten, nahm plötzlich
 freilichem Anblick seine er gleichsam die Spitze auf! Edele Hiermitte strömte die Kirche von Salorino
 aus, und wie über ihnen Wasserfälle abwärts, füllte sich wend von Krieglärm und Tageswegen.
 La petite église de Salorino et sa terrasse vues d'un lacet de la route.



Salorino, Somazzo, das sind zwei der kleinen Bergdörfer, die
 über Mendrisio am Bergang kletten und die an der Aufänge-
 roose zum Mont Generoso liegen. Kaum haben wir unsere Früh-
 lingswanderung von Mendrisio aus begonnen, nicht uns die Kirch-
 turm von Salorino in unsere Blicke.

Salorino et Somazzo sont deux petits villages situés sur les coteaux
 qui dominent Mendrisio. Nous sommes à peine quittés cette dernière
 localité quand la petite église de Salorino attire nos regards.



Oberer rechts: Fuhrwerk in der Via Stella
 von Mendrisio.
 Im Innern rechts: Ein tobender Pass
 durch die Via Stella de Mendrisio.
 Rechts: Die Treppe führt zum Kirchplatz
 von Salorino.
 A droite: Escalier qui conduit sur la
 terrasse de l'église de Salorino.

Friedlicher Tessin

Bildbericht für Wanderfreunde von Hans Staub

Au Tessin, on respire encore la paix